



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE- NEUVIÈME LÉGISLATURE

## Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

**Le mardi 30 novembre 2010 — N° 161**

*Treize heures quarante-cinq*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Yvon Vallières**

---

**QUÉBEC**



## Partie 1

### AFFAIRES COURANTES

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- Le député de Louis-Hébert le sujet suivant : *Souligner la victoire du Rouge et Or de l'Université Laval qui a remporté la Coupe Vanier.*
- Le député d'Abitibi-Ouest sur le sujet suivant : *À la mémoire du notaire Dominique Godbout.*
- Le député de Charlesbourg sur le sujet suivant : *Félicitations à Simon Laflamme et Dominic Fortin pour leur performance aux Olympiades de la formation professionnelle.*
- La députée de Mirabel sur le sujet suivant : *Les 20 ans de la Galerie Cultiv'Art à Oka.*
- Le député des Chutes-de-la-Chaudière sur le sujet suivant : *70<sup>e</sup> anniversaire du Cercle des fermières de Breakeyville.*
- Le député de Montmagny-L'Islet sur le sujet suivant : *Féliciter Alexandre Boivin-Caron pour le prix du jeune artiste de l'année obtenu lors des sixièmes Prix de musique folk canadienne.*
- Le député de Berthier sur le sujet suivant : *Hommage à M. Réjean Olivier, auteur d'un ouvrage historique sur la région de Lanaudière.*
- La députée de Taillon sujet le suivant : *Les 25 ans de L'Antre-temps.*

#### DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

#### PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

- DÉPÔTS**
- a) **documents**
  - b) **rapports de commissions**
  - c) **pétitions**

#### RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES**

**VOTES REPORTÉS**

Motion du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire proposant l'adoption du projet de loi n° 109, Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale.

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

Partie 2

**AFFAIRES DU JOUR**

**AFFAIRES PRIORITAIRES**

**DÉBATS D'URGENCE**

**DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS**

**AUTRES AFFAIRES**

**I. Projets de loi du gouvernement**

*Consultation générale*

*Adoption du principe*

- 1) Projet de loi n° 38  
Loi modifiant la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire et la Loi sur l'Université du Québec en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations)  
déposé le **6 octobre 2009**
- 2) Projet de loi n° 54  
Loi modifiant la Loi sur l'Agence de l'efficacité énergétique et la Loi sur la Régie de l'énergie  
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le **10 juin 2009**
- 3) Projet de loi n° 82 \*  
Loi sur le patrimoine culturel  
Présenté par la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine le **18 février 2010**

---

\* **Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 4) Projet de loi n° 89  
Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement afin d'en renforcer le respect  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le **15 avril 2010**
- 5) Projet de loi n° 92  
Loi modifiant la Loi électorale concernant la représentation électorale  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 25 mars 2010  
Reprise du débat ajourné au nom du député de Gaspé le **11 mai 2010**
- 6) Projet de loi n° 94  
Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements  
Présenté par la ministre de la Justice le **24 mars 2010**
- 7) Projet de loi n° 103  
Loi modifiant la Charte de la langue française et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française le 2 juin 2010  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 29 septembre 2010  
Reprise du débat ajourné au nom du député de Rimouski le **6 octobre 2010**
- 8) Projet de loi n° 110  
Loi modifiant le régime de santé et de sécurité du travail pour accorder une plus grande protection à certains domestiques  
Présenté par le ministre du Travail le **4 juin 2010**
- 9) Projet de loi n° 118  
Loi concernant le financement des partis politiques  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le **20 octobre 2010**
- 10) Projet de loi n° 119  
Loi concernant le processus électoral  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le **20 octobre 2010**

- 11) Projet de loi n° 120**  
Loi concernant les campagnes à la direction des partis politiques  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le **20 octobre 2010**
- 12) Projet de loi n° 125**  
Loi facilitant les dons d'organes et de tissus  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 11 novembre 2010  
Rapport de la Commission de la santé et des services sociaux (consultations) déposé le **25 novembre 2010**
- 13) Projet de loi n° 129**  
Loi modifiant diverses dispositions en matière de régimes complémentaires de retraite concernant notamment les options d'acquittement en cas d'insolvabilité de l'employeur  
Présenté par la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale le **9 novembre 2010**
- 14) Projet de loi n° 130 \***  
Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le **11 novembre 2010**
- 
- \* Recommandation du lieutenant-gouverneur**
- 15) Projet de loi n° 131**  
Loi modifiant la Loi sur la Régie du logement et diverses lois concernant le domaine municipal  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le **11 novembre 2010**

*Étude détaillée en commission*

- 16)** Projet de loi n° 16  
Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle  
Présenté par la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles le  
18 mars 2009  
Principe adopté le 22 septembre 2009  
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations)  
déposé le **21 octobre 2009**
- 17)** Projet de loi n° 44  
Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et  
professionnel en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations)  
déposé le 6 octobre 2009  
Principe adopté le **27 octobre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation
- 18)** Projet de loi n° 71  
Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres  
dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 3 décembre 2009  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement  
(consultations) déposé le 10 mars 2010  
Principe adopté le **11 mars 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 19)** Projet de loi n° 79  
Loi modifiant la Loi sur les mines  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le  
2 décembre 2009  
Rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des  
ressources naturelles (consultations) déposé le 21 septembre 2010  
Principe adopté le **21 octobre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des  
ressources naturelles



- 20) Projet de loi n° 88  
Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 17 mars 2010  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 15 avril 2010  
Principe adopté le **13 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 21) Projet de loi n° 93  
Loi modifiant la Loi électorale concernant les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 25 mars 2010  
Principe adopté le **15 avril 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 22) Projet de loi n° 104  
Loi sur l'abolition de certains conseils et du Fonds du service aérien gouvernemental  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 12 mai 2010  
Principe adopté le **25 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 23) Projet de loi n° 113  
Loi anti-prête-noms en matière de contributions électorales  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le 7 octobre 2010  
Principe adopté le **2 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 24) Projet de loi n° 114  
Loi augmentant les pouvoirs de contrôle du directeur général des élections  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le 6 octobre 2010  
Principe adopté le **2 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

- 25) Projet de loi n° 117  
Loi donnant suite au discours sur le budget du 30 mars 2010 et à certains autres énoncés budgétaires  
Présenté par le ministre du Revenu le 4 novembre 2010  
Principe adopté le **25 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 26) Projet de loi n° 121  
Loi visant à améliorer la cohabitation entre les riverains de sentiers et les utilisateurs de véhicules hors route ainsi que la sécurité de ces utilisateurs  
Présenté par le ministre délégué aux Transports le 27 octobre 2010  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 16 novembre 2010  
Principe adopté le **18 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 27) Projet de loi n° 122  
Loi modifiant la Loi sur le bâtiment concernant principalement la modernisation des normes de sécurité  
Présenté par la ministre du Travail le 10 novembre 2010  
Principe adopté le **23 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'économie et du travail
- 28) Projet de loi n° 123  
Loi sur la fusion de la Société générale de financement du Québec et d'Investissement Québec  
Présenté par le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation le 28 octobre 2010  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 16 novembre 2010  
Principe adopté le **17 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 29) Projet de loi n° 124  
Loi modifiant divers régimes de retraite du secteur public  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 10 novembre 2010  
Principe adopté le **16 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques

- 30)** Projet de loi n° 126  
Loi resserrant l'encadrement des services de garde éducatifs à l'enfance  
Présenté par la ministre de la Famille le 4 novembre 2010  
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations)  
déposé le 18 novembre 2010  
Principe adopté le **23 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des relations avec les citoyens
- 31)** Projet de loi n° 128  
Loi édictant la Loi sur les entreprises de services monétaires et modifiant  
diverses dispositions législatives concernant principalement les fonds  
spéciaux et le secteur financier  
Présenté par le ministre des Finances le 10 novembre 2010  
Principe adopté le **23 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques

*Prise en considération de rapports de commissions*

- 32)** Projet de loi n° 48  
Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale  
Présenté par le leader du gouvernement et ministre responsable de la  
Réforme des institutions démocratiques le 14 mai 2009  
Rapports de la Commission des institutions (consultations) déposés les  
11 juin 2009 et 8 octobre 2009  
Principe adopté le 25 novembre 2009  
Rapport de la Commission des institutions déposé le **18 novembre 2010**
- 33)** Projet de loi n° 107  
Loi sur l'Agence du revenu du Québec  
Présenté par le ministre du Revenu le 8 juin 2010  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le  
29 septembre 2010  
Principe adopté le 21 octobre 2010  
Rapport de la Commission des finances publiques déposé le **17 novembre  
2010**

*Adoption*

- 34) Projet de loi n° 109**  
Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 10 juin 2010  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 22 septembre 2010  
Principe adopté le 23 septembre 2010  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire adopté le 11 novembre 2010  
Vote reporté le **25 novembre 2010**

**II. Projets de loi publics au nom des députés**

*Adoption du principe*

- 35) Projet de loi n° 190**  
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 36) Projet de loi n° 191**  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 37) Projet de loi n° 192**  
Loi modifiant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques afin de réintégrer dans les limites territoriales de ce parc les terres qui en ont été distraites  
Présenté par le député de Berthier le **7 avril 2009**
- 38) Projet de loi n° 193**  
Loi modifiant la Loi sur les transports  
Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **8 avril 2009**
- 39) Projet de loi n° 194**  
Loi modifiant la Loi sur l'assurance maladie  
Présenté par le député de La Peltrie le **29 avril 2009**

- 40) Projet de loi n° 196  
Loi sur la protection des dénonciateurs du secteur public québécois  
Présenté par le député de Richelieu le **29 avril 2009**
- 41) Projet de loi n° 198  
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social  
Présenté par la députée de Marguerite-D'Youville le **14 mai 2009**
- 42) Projet de loi n° 391  
Loi visant à affirmer les valeurs fondamentales de la nation québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **24 novembre 2009**
- 43) Projet de loi n° 393  
Loi modifiant la Loi sur l'administration publique afin d'obliger les ministères et organismes à publier un rapport mensuel de leurs dépenses  
Présenté par le député de Shefford le **29 avril 2010**
- 44) Projet de loi n° 394  
Loi sur l'Agence québécoise du cancer  
Présenté par le député de La Peltrie le **14 avril 2010**
- 45) Projet de loi n° 395  
Loi encadrant l'accessibilité et l'universalité des services de santé au Québec  
Présenté par le député de Mercier le **27 avril 2010**
- 46) Projet de loi n° 396  
Loi visant l'arrêt provisoire des activités d'exploration et d'exploitation des gaz de schiste  
Présenté par le député de L'Assomption le **27 octobre 2010**
- 47) Projet de loi n° 397  
Loi imposant un moratoire sur les projets d'exploration et d'exploitation des gaz de schiste  
Présenté par le député de Mercier le **27 octobre 2010**
- 48) Projet de loi n° 398  
Loi mettant fin à la préséance des droits miniers sur les autres usages du territoire et modifiant de nouveau la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme  
Présenté par le député de Mercier le **11 novembre 2010**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

- 49)** Projet de loi n° 228  
Loi concernant la Coopérative de Transport Maritime et Aérien, association coopérative  
Présenté par le député des Îles-de-la-Madeleine le **4 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'économie et du travail
- 50)** Projet de loi n° 229  
Loi concernant la Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
Présenté par le député de Beauharnois le **9 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 51)** Projet de loi n° 230  
Loi concernant la Ville de Sept-Îles et la Ville de Fermont  
Présenté par la députée de Duplessis le **9 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 52)** Projet de loi n° 231  
Loi concernant le Centre d'accueil Dixville Inc.  
Présenté par la députée de Mégantic-Compton le **11 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de la santé et des services sociaux

*Adoption du principe*

*Adoption*

### **IV. Motions du gouvernement**

### **V. Crédits budgétaires**

### **VI. Débats statutaires**

## **AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION**

### Partie 3

#### **PROJETS DE LOI ADOPTÉS**

*(Projets de loi non sanctionnés)*

### Partie 4

#### **TRAVAUX DES COMMISSIONS**

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission  
peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

##### [COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)

##### [COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE](#)

#### **Mandat statutaire**

- Audition portant sur les projets de modernisation des centres hospitaliers universitaires de Montréal.
- Audition du sous-ministre de la Justice concernant le soutien aux activités judiciaires dans les palais de justice.
- Audition du sous-ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles concernant la sélection des immigrants qualifiés (Chapitre 3, *Rapport du Vérificateur général du Québec à l'Assemblée nationale pour l'année 2010-2011 – Tome I*).

COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES  
RESSOURCES NATURELLES

**Mandat de l'Assemblée**

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 79**, Loi modifiant la Loi sur les mines (mandat confié le 21 octobre 2010).

**Mandat d'initiative**

- La sécurité des approvisionnements en produits pétroliers.

**Mandat réglementaire**

Étude de pétitions :

- Pétition 1768-20101019 concernant le traitement des animaux.
- Pétition 1786-20101020 concernant la protection de la région d'Oka contre tout projet de développement minier.

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

**Mandat de l'Assemblée**

Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 131**, Loi modifiant la Loi sur la Régie du logement et diverses lois concernant le domaine municipal (mandat confié le 23 novembre 2010).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 229**, Loi concernant la Ville de Salaberry-de-Valleyfield (mandat confié le 9 novembre 2010).
- **Projet de loi n° 230**, Loi concernant la Ville de Sept-Îles et la Ville de Fermont (mandat confié le 9 novembre 2010).

**Mandat réglementaire**

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Régie du logement.



## COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- **Projet de loi n° 82**, Loi sur le patrimoine culturel (mandat confié le 22 septembre 2010).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 44**, Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance (mandat confié le 27 octobre 2009).

### **Mandat d'initiative**

- Examiner le phénomène du décrochage scolaire en se concentrant sur la valorisation de l'éducation et sur les actions mises en œuvre dans les différentes régions du Québec.
- Bonification de l'offre d'apprentissage dans le domaine de l'activité physique, du sport et de la culture afin de créer le sentiment d'appartenance.

### **Mandat statutaire**

- Audition des dirigeants des établissements d'enseignement de niveau universitaire, conformément à l'article 4.2 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*.

### **Mandat réglementaire**

#### Étude de pétitions :

- Pétition 1800-20101021 concernant les cours d'éducation à la sexualité.
- Pétition 1801-20101021 concernant les cours d'éducation à la sexualité.

## COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 122**, Loi modifiant la Loi sur le bâtiment concernant principalement la modernisation des normes de sécurité (mandat confié le 23 novembre 2010).

- **Projet de loi n° 228**, Loi concernant la Coopérative de Transport Maritime et Aérien, association coopérative (mandat confié le 4 novembre 2010).

#### **Mandat statutaire**

- Étude des états financiers et des rapports annuels 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre.

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des partenaires du marché du travail.

### COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 128**, Loi édictant la Loi sur les entreprises de services monétaires et modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement les fonds spéciaux et le secteur financier (mandat confié le 23 novembre 2010).

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 104**, Loi sur l'abolition de certains conseils et du Fonds du service aérien gouvernemental (mandat confié le 25 mai 2010).
- **Projet de loi n° 117**, Loi donnant suite au discours sur le budget du 30 mars 2010 et à certains autres énoncés budgétaires (mandat confié le 25 novembre 2010).
- **Projet de loi n° 123**, Loi sur la fusion de la Société générale de financement du Québec et d'Investissement Québec (mandat confié le 17 novembre 2010).
- **Projet de loi n° 124**, Loi modifiant divers régimes de retraite du secteur public (mandat confié le 16 novembre 2010).
- **Projet de loi n° 128**, Loi édictant la Loi sur les entreprises de services monétaires et modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement les fonds spéciaux et le secteur financier (mandat confié le 23 novembre 2010).

## **Mandat d'initiative**

- L'indexation des régimes de retraite des secteurs public et parapublic.

## **COMMISSION DES INSTITUTIONS**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- **Projet de loi n° 94**, Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements (mandat confié le 25 mars 2010).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 93**, Loi modifiant la Loi électorale concernant les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives (mandat confié le 15 avril 2010).
- **Projet de loi n° 113**, Loi anti-prête-noms en matière de contributions électorales (mandat confié le 2 novembre 2010).
- **Projet de loi n° 114**, Loi augmentant les pouvoirs de contrôle du directeur général des élections (mandat confié le 2 novembre 2010).

### **Mandat réglementaire**

- Audition du Protecteur du citoyen.

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des services juridiques.

## **COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 16**, Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle (mandat confié le 22 septembre 2009).
- **Projet de loi n° 126**, Loi resserrant l'encadrement des services de garde éducatifs à l'enfance (mandat confié le 23 novembre 2010).

## COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 231**, Loi concernant le Centre d'accueil Dixville Inc. (mandat confié le 11 novembre 2010).

### **Mandat statutaire**

- Étude des rapports annuels 2005-2006 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2007-2008 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2008-2009 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Chaudière-Appalaches, Lanaudière, Montréal (déféré le 6 octobre 2009); Baie-James, Laval, Montérégie et Outaouais (déféré le 7 octobre 2009); Bas-Saint-Laurent, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 8 octobre 2009); Estrie et Laurentides (déféré le 20 octobre 2009).
- Étude du rapport annuel 2008-2009 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 10 février 2010).
- Étude du rapport annuel 2009-2010 du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (déféré le 30 septembre 2010).
- Étude des rapports annuels 2009-2010 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Lanaudière (déféré le 5 octobre 2010); Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Laval, Laurentides, Mauricie et Centre-du-Québec, Montérégie, Montréal, Outaouais et Saguenay-Lac-Saint-Jean (déféré le 19 octobre 2010).

## COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 71**, Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 11 mars 2010).
- **Projet de loi n° 88**, Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles (mandat confié le 13 mai 2010).
- **Projet de loi n° 121**, Loi visant à améliorer la cohabitation entre les riverains de sentiers et les utilisateurs de véhicules hors route ainsi que la sécurité de ces utilisateurs (mandat confié le 18 novembre 2010).

### **Mandat d'initiative**

- La situation des lacs au Québec en regard des cyanobactéries.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Conseil d'experts sur les contributions d'assurance de la Société de l'assurance automobile du Québec.

## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA QUESTION DE MOURIR DANS LA DIGNITÉ

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- Question du droit de mourir dans la dignité (mandat confié le 9 décembre 2009).

Partie 5

**QUESTIONS ÉCRITES**

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent  
au Feuilleton du mercredi*

Partie 6

**PRÉAVIS**

**I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS**

**Projets de loi du gouvernement**

**Projets de loi publics au nom des députés**

**Projets de loi d'intérêt privé**

**Interpellations**

- a) 30 septembre 2010  
Interpellation du député de Verchères au ministre de la Sécurité publique sur le sujet suivant : *La situation de la sécurité publique au Québec.*
- b) 30 septembre 2010  
Interpellation de la députée de Crémazie à la ministre responsable des Aînés sur le sujet suivant : *La situation des aînés du Québec.*
- c) 30 septembre 2010  
Interpellation du député de Borduas à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine sur le sujet suivant : *La situation de la langue française au Québec.*

**II. NOUVEAUX PRÉAVIS**

- aa)** Loi modernisant les dispositions relatives aux briseurs de grève et modifiant de nouveau le Code du travail – *député de Beauharnois.*